



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## "قُباغون لىستارى - نعمتن دشكورى"

1 Disember 2023 / 17 Jamadil Awal 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>1</sup> الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>2</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>3</sup> أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

### جماعه يغ دمولىكن،

ماريله كيت تيغكتكن كتقوان كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكالاً قرينته دان منيغكلكن سمو لارغثن؛ سموك دفرمودهكن قرهيتوغن كيت دقادغ محشر، دبرتكن تيمغن عمل كباءيقن سرتا دچوچوري رحمة الهي منجادي قغھوني شركاش. برسمننا سمبوتن هاري قروفيسيون تيكنيكل نكارا قد هاري سبتو قرتام بولن دسيمبر، منبر اكن ممردغركن خطبة برتاجوق:

### "قُباغون لىستارى - نعمتن دشكورى"

فرمان الله سبحانه وتعالى ايات 37 سورة هود:

﴿وَأَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِّينَا وَلَا تَخْطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾﴾

برمقصود: دان بيناله بهترا ايت دغن قغاواسن دان قندوان ملالوئي وحي كامي، دان جاعنله كامو بريچارا دغن اكو تنتغ اورغ يغ ظاليم ايت. سسوغكوهش مريك ايت اكن دتغكلمكن ﴿دالم ريبوت دان بنجير بسر﴾.

<sup>1</sup> Memuji Allah

<sup>2</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>3</sup> Pesan Taqwa

الله سبحانه وتعالى تله منتشكن شريعة اسلام سباكاي اساس كجايا ان دان  
جالن كهباكيان دالم سکنف اسقيك كهيدوثن ماءنسي. علمو ۲ ساءين س،  
تيکنولوکي دان کجوروتراين منجادي قمثکين اوتام دالم اوسها مباحون امة  
دان مماجون نگارا. نامون علمو ۲ ساءين س، تيکنولوکي دان کجوروتراين  
مستي برتونجشکن توحيد کهد الله يغ مها اسا، اکر ماءنسي تيدق ترکلينچير  
عقيدة اتاو ترقيسوغ ايمانث.

قلباکاي فکتا دصحيحکن دان قلباکاي کبزن دتموي ملالوي قپليديقن  
ساءين س دان تيکنولوکي. کصحيحن فکتا دان قنموان کبزن ملالوي ساءين  
س دان تيکنولوکي ايت، هندقله منيغکتکن ايمان کيت، جوک مغوکوھکن  
کيقين کيت ان ککواساءن، کبسن دان کاگوغن الله سبحانه وتعالى.

## جماعه يغ درحمتي الهي

بيدغ تيکنولوکي کجوروتراين ايله چابغ علمو يغ برتوجوان مبريکن منفعة  
کهد ماءنسي سجاکت. قد حقيقتن، تيکنولوکي کجوروتراين ممبتو ماءنسي  
منوهي توکس خليفه اونتوق ملقساناکن تغغوغجواب فرض کفايه دموک بومي  
اين. قميکير اسلام، ابن خلدون ملتقن تيکنولوکي (صناعة) سباکاي چيري  
قتيغ قرادبن ماءنسي. امام الطبري منوکیکن دالم کاريان، بهاوا اندس، قثيت،  
باتو اسه، دان توکول دتورونکن برسام قروتوسن نبي آدم عليه السلام کبومي  
سباکاي اساس دان قرمولان قراتن تيکنولوکي.

امة سهاروش منچونتوهي ککيکين قارا چندکياوان اسلام مزوکاي علمو  
سهيغک برجاي منچيقتا قلباکاي تيکنولوکي. الخوارزمي، جابر ابن حيان،  
البطاني، عباس ابن فرناس دان اسماعيل الجزري، مروفاکن انتارا توکوه يغ  
مبريکن سومبغن بسر دالم بيدغ ۲ تيکنولوکي کجوروتراين، استرونومي، فيزيک

دان ايرواغكاس. امة قد هاري اين واجب مپمبوغ اوسها ۲ يغ تله درينتيس اوليه علمون تردهولو اونتوق مڭحاصيلكن تيكنولوگي ترهارو يغ لبيه منثي كقرلوان سماس.

## مسلمين يغ درحمتي الله،

هندقله دامبيل اعتبار قيصه ۲ يغ تركندوغ دالم القرءان يغ مماقرن والاوقون تيكنولوگي كجوروتراءن دان فنچاقاين هيت اومت تردهولو سقرتي قوم ثود، دان قوم عاد، بگيتو چغكيه دان هيت منبوق كونوغ ۲ يغ بسر اونتوق دجاديكن ايستان دان منارا، نامون اقايبلا مريك منافيكن كإساءن الله سبحانه وتعالى، ملغكر قرينتهش دان تيدق برشكور، سكاللا اوسها دان كماجوان مريك درانثكن اوليه الله سبحانه وتعالى سقرتي فرمانش دالم سورة الروم، ايات 42:

برمقصود: كاتاكنله ﴿واهاي محمد﴾، "برجالنله كامو دموك بومي، لالو ليتهله باكايان كسودهن قوم تردهولو ﴿يغ تله دينساكن﴾؛ كبايقن مريك اياله اورغ مشرك ﴿مقرسكوتوكن الله﴾".

انصافله! والاو سهيت مان فون تيكنولوگي سرتا كاوقاياغن ماءنسي، كهيتن ماءنسي تيدق اكن سسكالي داقت مڭاتسي كتيغكين علمو الله سبحانه وتعالى. اوليه ايت، جاديله امة يغ تيدق برصفة رياء - تيدق برصفة تكبور، تتاقي مڭعملكن صفة ساورغ همبا يغ سنتياس منشكوري نعمت دان كورنياغن الله سبحانه وتعالى.

## جماعه يغ درحمتي الهي

تيدق داقت دنافيكن، كسن دان قثاروه قركبغن تيكنولوگي دان لدقن  
كماجوان كجوروتراين قد هاري اين يغ تله مغبوه چورق هيدوق ماءنسي.  
دغن عقل كورنيان الهي، ماءنسي برجاي مريك چيقتا قلباكي قرا لاتن،  
مبيننا دان مباحونكن قلباكي قراسارنا، باغونن، مسجد، هوسقيتل، لبوه  
راي، جمبتن، فلا بوهن، كافل، قساوات، دان قلباكي لائي.

امبيل له قجاجرن درقد كطاعتن نبي نوح عليه السلام سوقتو منجونجوع  
قرينته الله سبحانه وتعالى اونتوق مابيننا سبواه بهترا. بکيندا مابيننا بهترا ترسبوت  
دغن برعزم، تكون دان تليتي؛ ريك بنتوق بهترا داوله دغن تيكنولوگي قمبينان  
برقندون عقل دان فتونجوق الهي، سقرتي يغ تركندوع دالم ايات 37 سورة  
هود يغ خطيب باچكن قد اول خطبة. لالو تربينا سبواه بهترا يغ ميليقي داي  
تاهن اونتوق مغاروغي بنجير بسر. دغن قننتوان الله سبحانه وتعالى، اورغ ۲  
يغ برايمن، حيوان دان بيناتغ ترناكن دسلامتكن.

## جماعه يغ درحمتي الله

بيدغ ۲ تيكنولوگي، تيكنيكل دان كجوروتراين برقران فتنيغ منجايان اوسها  
مباحون دان مامجون نكارا. تناك كرجا تيكنيكل سقرتي جوروترا، جوروبينا،  
جورو اوکور باهن دان تانه، فاكر كاجي بومي دان جوروتيكنيك، ماسيغ ۲  
برقران كريتیکل منجايان كرجا ۲ بينان دان قباحونن. مريك مروفاكن تناك  
ماهير دان تناك قروفيسيونل يغ تله ميمفورناكن تغكوغجواب فرض كفايه، يغ  
تله ميجهتراكن كهيدوقن امة دان ساعت بسر جاش كقد نكارا دان رعيت.  
سموك مريك تركولوغ دالم كالغن ماءنسي يغ دلیمقاهي رحمة الله سبحانه وتعالى  
سلارس دغن سبدا رسول الله ﷺ درقد حديث روايه امام الطبراني، يغ  
برمقصود؛

"سبأيق-بأيق ماءنسي اداله اورغ يغ قاليع بايق مبريكن منفة كقد ماءنسي لاءين".

خطيب منظاهيركن فغهركائن كقد سلوروه ورك كرجا دجابتن كرجا راي ﴿JKR﴾، لمباك لبوه راي مليسيا ﴿LLM﴾ دان لمباك فمباغون ايندوستري فمبيناان ﴿CIDB﴾ سباكاي اكينسي تيكنيكل د باوه كمنترين كرجا راي يغ تله منچورهكن تناك دان سومبغن كقد نكارا. موده-مودهن ورك كرجا دجابتن دان اكينسي ترسبوت، سننياس استقامه منومثوكن سفنوه هاتي دان كسوغكوهن كقد فمباغون نكارا دي كسجهتراءن رعيت. منبر ممفرايغتنكن امثت فركارا برايكونت:

**فرتام:** بيدغ ۲ ساءين س، تيكنولوگي دان كجوروتراءن برقران فنتيغ دالم كهيدوثن ماءنسي. مغواساءي بيدغ ۲ فغاجين ترسبوت مروفاكن فرض كفاهه يغ واجب دفنوهي. امة يغ برجاي اياه امة يغ مميلقي كفاكرن مغواساءي بيدغ ۲ ساءين س، تيكنولوگي دان كجوروتراءن.

**كدوا:** علمو ساءين س، تيكنولوگي دان كجوروتراءن كورنيان الهي هندقله دكوناكن دان دمنفعتكن اونتوق مبننو مودهكن كهيدوثن دان منيغكتكن كواليتي كهيدوثن امة.

**كتيك:** علمو ۲ ساءين س، تيكنولوگي دان كجوروتراءن جاشن سام سكالتي دسالهكوناكن اونتوق موسنهن ماءنسي دان مروسقن عالم دان مغيچم كسلامتن دان كهيدوثن ماءنسي.

**كامثت:** سكاللا كهاجان تيكنولوگي دان كوداهن يغ دميليقي مستيله برادا دالم رواغ اونتوق امة مغيكاهاي كرضاءن الله سبحانه وتعالى سلارس دشن فرمان يغ تركندوغ دالم سورة ال عمران ايات 191، برمقصود;

"(يا ايت) اورغ يغ مپبوت دان مغيغاتي الله كتيك برديري، دودوق اتاو دالم  
كأدائن برباريغ دان مريك ميكيكن تنغ فنچيشتان لاغيت دان بومي (لالو  
بركات)، "واهاي توهن كامي، تيدقله اغكاو منچيشتان بندا ۲ اين دغن سيا ۲.  
مها سوجي اغكاو، مك قليهاراله كامي درقد عذاب افي نراك"

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاَيَّكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ  
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ  
لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ  
فَأَسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

## Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>4</sup> حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُّبَارَكًا فِيْهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيْنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ<sup>5</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِيْنَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللهِ! اتَّقُوا اللهَ، وَكُونُوا مَعَ  
الصَّادِقِيْنَ.

### مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برقنغ كقد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه  
والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن  
دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مثرجانن عباده،  
تراوتامان صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كانس جونجوغن بسر  
نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللهَ وَمَلَائِكَتُهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>7</sup>  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ  
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِيْنَ

<sup>4</sup> Memuji Allah

<sup>5</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>6</sup> Pesan Taqwa

<sup>7</sup> Ayat Al-Quran



إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ  
ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ. اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتَنَا وَأَطْفَالَنَا فِي  
فَلَسْطِينِ، وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَاَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين! انوكرهكن كهد ورك كرجا ديدغ ساءين س، تيكنيكل دان  
كجوروتراين، كسوغكوهن، كچكالن دان كتابهن، ملقساناكن تغكوغجواب فرض  
كفايه دغن جوجور، إخلاص دان تلوس، دي مستيكن كرجا ۲ قمبينائن دنكارا اين  
دلاكون دغن سمفورنا دي كسلامتن قارا فغكونا.

يا مئان، يا رزاق، بركتيله همبامو يغ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنيائي  
رزقي يغ برليقت كندا كهد مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي  
كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنجغن.

يا ذا الجلال والإكرام، جاديكنله كامي انتارا همبامو يغ مملهارا أمانه. قواتكن إيمان كامي  
اكر منجاءوهي قربواتن خيانت سقرتي ساله كونا هرتا بندا بوكن ميليك كامي، مبري  
اتاو منريما رسواه، مپالهكوناكن كواس اونتوق كفتنيغن ديري، سرتا جاءوهكن كامي  
ترماسوق دالم كولوغن يغ مئابايكن تغكوغجواب يغ دامانهكن.

يا مالك الملك!، جاءوهي نكارا كامي درقد كهنجورن دسبيكن قربواتن رسواه;  
سرهكن تغكوغجواب فمقين دان فغوروسن نكارا كامي كهد كالغن همبامو يغ أمانه  
دان إخلاص، سرتا تكس لاكي براني منكقن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن  
برلندسكن حكوم.



يا مَالِك، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامي، دولي يثغ مها موليا فدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له دان راج قرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ  
يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ،  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.